



Ruj. MIDA : MIDA.024.400-5/6/22

Tarikh : 15 Jun 2023

NOTIS PELAWAAN SEBUT HARGA

NO. SEBUT HARGA : SH MIDA BIL: 11/2023

**PERKARA : SEBUT HARGA BAGI MEMBEKALKAN PERKHIDMATAN
PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022**

Dokumen ini hendaklah disifatkan menjadi dan dibaca serta ditaksirkan sebagai sebahagian daripada Perjanjian Sebut Harga.

Kepada :
Sesiapa Yang Berkenaan

Pelawaan Sebut Harga oleh :
**Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
(MIDA), Bahagian Pengurusan Korporat
Tingkat 14, MIDA Sentral, No. 5
Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur
No. Telefon : 03 – 2267 3633
No. Faks : 03 – 2274 7970**

Sebut Harga adalah dibuka kepada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan **Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM)** dan **Kementerian Kewangan Malaysia (MOF)** di bawah **Kod Bidang:-**

010102 - Penerbitan dan Penyiaran (Bahan Bacaan); atau

222002 - Perkhidmatan Media Cetak; dan

222004 - Penulisan; dan

222006 - Penterjemahan.

dan pendaftarannya masih lagi berkuatkuasa.

1. PERINGATAN

- 1.1 Penyebutharga-penyebutharga dikehendaki membaca dan memahami keseluruhan butir-butir dokumen sebut harga sebelum mengemukakan tawaran.
- 1.2 **Pastikan dokumen sebutharga ditaip mengikut format seperti yang telah ditetapkan di dalam borang maklumbalas teknikal dan harga (*soft-copy* dibekalkan).**
- 1.3 MIDA tidak terikat untuk menerima mana-mana tawaran terendah atau mana-mana tawaran lain.
- 1.4 Sebutharga yang lewat diterima dari tarikh dan masa ditetapkan **tidak akan dipertimbangkan.**

2. JAMINAN ATAS SEBUTHARGA

- 2.1 Pendaftaran penyebutharga-penyebutharga di Kementerian Kewangan adalah merupakan jaminan ke atas sebutharga-sebutharga yang dikemukakan. Sekiranya penyebutharga-penyebutharga menarik balik tawaran sebelum sebutharga dipertimbangkan atau menolak tawaran setelah Surat Setuju Terima (SST) dikeluarkan, tindakan tatatertib akan diambil dan MIDA akan mencadangkan kepada Kementerian Kewangan supaya membatalkan pendaftaran syarikat tuan sebagai Kontraktor Kerajaan.

3. DOKUMEN SEBUTHARGA

BAB 1 – Surat Akuan Penyebut harga & Surat Akuan Pembida

BAB 2 – Spesifikasi Teknikal & Skop Kerja

- i. Lampiran 2A - Spesifikasi Penerbitan, Skop Kerja & Perkhidmatan dan Format Maklumbalas Teknikal
- ii. Lampiran 2B - Borang Jadual Harga
- iii. Lampiran 2C - Skop Penulisan Laporan Tahunan MIDA 2022

- iv. Lampiran 2D - Deraf Teks Penulisan bagi Penilaian Penulisan dan Penterjemahan
- v. Lampiran 2E - Garis Panduan Penjenamaan MIDA (MIDA Brand Guidelines)

BAB 3 – Pengalaman Syarikat

BAB 4 – Butir-Butir Penyebutharga & Maklumat Kewangan Syarikat

4. PENYERAHAN SEBUT HARGA

- 4.1 Dokumen sebut harga hendaklah lengkap, ditandatangani dan diserahkan kembali kepada MIDA **termasuk 'soft-copy'** tidak lewat jam **12.00 tengah hari pada 26 Jun 2023 (Isnin)**.
- 4.2 Sekiranya terdapat percanggahan maklumat di antara 'soft-copy' dengan 'hard-copy', MIDA akan menggunakan maklumat dalam **'hard-copy'** **sebagai penentu**.
- 4.3 Tawaran ini hendaklah dikemukakan dalam **satu (1) sampul surat berlakri (sealed) beserta dokumen-dokumen yang mesti diserahkan. Sampul surat tersebut hendaklah** ditanda pada bahagian atas sampul surat berkenaan dengan pelekat berikut:-

<p>SEBUTHARGA BAGI MEMBEKALKAN PERKHIDMATAN PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022 SEBUTHARGA MIDA BIL. : 11/2023 DITUTUP PADA : 26 JUN 2023 (ISNIN) MASA : SEBELUM / PADA 12.00 TENGAH HARI</p>

- 4.4 Senarai semak Sebut Harga bagi dokumen-dokumen yang perlu dikemukakan adalah seperti di **Lampiran Semakan**.

Semua sebut harga hendaklah dialamatkan kepada:-

**Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
Tingkat 14, MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral**

50470 Kuala Lumpur.

4.5 Sebut harga hendaklah diserahkan di:-

**Bahagian Pengurusan Korporat
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
Tingkat 14, MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur.**

5. SYARAT – SYARAT AM SEBUT HARGA

Tertakluk kepada apa-apa syarat khas yang ditetapkan di tempat lain dalam pelawaan ini, syarat-syarat am yang berikut hendaklah dipakai, melainkan setakat mana syarat-syarat am itu ditolak atau diubah dengan khususnya oleh penyebut harga.

5.1 HARGA

Harga yang disebutkan hendaklah harga bersih termasuk kos penghantaran, pemasangan, insurans, diskaun, cukai jualan dan perkhidmatan (SST) dan sebagainya. Sebutharga hendaklah dinyatakan dalam Ringgit Malaysia (RM). Sebutharga ini sah selama **sembilan puluh (90) hari** dari tarikh tutup sebut harga.

5.2 SEBUT HARGA SEBAHAGIAN

Sebut harga boleh ditawarkan bagi semua bilangan item atau sebahagian bilangan item.

5.3 BARANG SETARA

Sebut harga boleh ditawarkan bagi barang setara yang sesuai dengan syarat butir-butir penuh diberi.

5.4 PERSETUJUAN

- (a) MIDA tidak terikat untuk setuju terima sebut harga yang terendah atau mana-mana sebut harga; dan
- (b) Setiap butiran akan ditimbang sebagai satu sebut harga yang berasingan.

5.5 PEMERIKSAAN

- (a) MIDA sentiasa berhak melantik pegawai untuk memeriksa atau menguji bekalan itu semasa tempoh pembuatan atau pada bila-bila masa lain sebelum penyerahan bekalan tersebut ; dan
- (b) Penyebut harga hendaklah memberi kemudahan pemeriksaan atau pengujian apabila dikehendaki.

5.6 PERAKUAN MENYATAKAN SPESIFIKASI TELAH DIPATUHI

Penyebut harga dikehendaki memperakui bahawa bekalan / perkhidmatan yang dibekalkan oleh mereka adalah mengikut spesifikasi atau piawai (jika ada) yang dinyatakan di dalam pelawaan ini.

5.7 PENOLAKAN

- (a) Barang yang rendah mutunya atau yang berlainan daripada bekalan yang telah dipersetujui sebut harganya boleh ditolak;
- (b) Apabila diminta, penyebut harga hendaklah menyebabkan barang yang ditolak itu dipindahkan atas tanggungan dan perbelanjaannya sendiri, dan ia hendaklah membayar balik kepada MIDA segala perbelanjaan yang telah dilakukan mengenai bekalan yang ditolak itu; dan

- (c) Fasal kecil (a) dan (b) di atas ini tidaklah memudaratkan apa-apa hak MIDA untuk mendapatkan ganti rugi kerana kegagalan memenuhi obligasi kontrak.

5.8 PENGIKLANAN

Tiada apa-apa iklan mengenai persetujuan terhadap mana-mana sebut harga boleh disiarkan dalam mana-mana akhbar, majalah atau lain-lain saluran iklan tanpa kelulusan MIDA.

5.9 TAFSIRAN

Sebut harga ini dan apa-apa kontrak yang timbul daripadanya hendaklah diertikan mengikut dan dikawal oleh Undang-undang Malaysia, dan penyebut harga bersetuju tertakluk hanya kepada bidang kuasa Mahkamah Malaysia sahaja dalam apa-apa pertikaian atau perselisihan jua pun yang mungkin timbul mengenai sebut harga ini atau apa-apa kontrak yang timbul daripadanya.

5.10 INSURANS

Tiada apa-apa insurans atas barang dalam perjalanan daripada negeri pembekal atau dalam Malaysia dikehendaki dimasukkan ke dalam sebut harga.

5.11 LARANGAN

- (a) Pengangkutan bagi barang-barang larangan dan merbahaya adalah tidak dibenarkan sama sekali. Pihak syarikat hendaklah memastikan peraturan yang ditetapkan bagi kemasukan barang-barang ke negara berkenaan dipatuhi.
- (b) Barang-barang kepunyaan orang lain (pihak ketiga) adalah tidak dibenarkan dimuatkan bersama barangan MIDA.

5.12 PERINGATAN MENGENAI KESALAHAN RASUAH

- (a) Sebarang perbuatan atau percubaan rasuah untuk menawar atau memberi, meminta atau menerima apa-apa suapan secara rasuah kepada dan daripada mana-mana orang berkaitan perolehan ini merupakan suatu kesalahan jenayah di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694);
- (b) Sekiranya mana-mana pihak ada menawar atau memberi apa-apa suapan kepada mana-mana anggota pentadbiran awam, maka pihak yang ditawarkan atau diberi suapan dikehendaki membuat aduan dengan segera ke pejabat Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) atau balai polis yang berhampiran. Kegagalan berbuat demikian adalah merupakan suatu kesalahan di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694);
- (c) Tanpa prejudis kepada tindakan-tindakan lain, tindakan tatatertib terhadap anggota perkhidmatan awam dan menyenaraihitamkan kontraktor atau Penyebutharga boleh diambil sekiranya pihak-pihak terlibat dengan kesalahan rasuah di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694); dan
- (d) Mana-mana kontraktor atau Penyebutharga yang membuat tuntutan pembayaran berkaitan perolehan ini walaupun tiada kerja dibuat atau tiada barangan dibekal mengikut spesifikasi yang ditetapkan atau tiada perkhidmatan diberi dan mana-mana anggota perkhidmatan awam yang mengesahkan tuntutan berkenaan adalah melakukan kesalahan di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694).

5.13 PENAMATAN

- (a) MIDA atau melalui wakilnya berhak membatalkan perkhidmatan sekiranya syarikat berada dalam salah satu daripada keadaan berikut dan setelah menerima surat amaran daripada MIDA atau melalui wakilnya.

- (b) Sekiranya syarikat masih gagal menyiapkan kerja dalam tempoh masa yang telah ditetapkan seperti di dalam sebutharga tuan.
- (c) Penggantungan pelaksanaan seluruh atau sebahagian kerja oleh syarikat, tanpa apa-apa sebab yang munasabah.
- (d) Tidak mematuhi arahan MIDA atau wakilnya tanpa apa-apa alasan yang munasabah.
- (e) Apabila syarikat diisytiharkan bankrap oleh pihak yang sah.

5.14 PENAMATAN ATAS SEBAB RASUAH ATAU AKTIVITI-AKTIVITI YANG MENYALAHU UNDANG-UNDANG

- (a) Tanpa prejudis ke atas mana-mana hak MIDA, sekiranya SYARIKAT, personel, kakitangan atau pekerjanya telah disabitkan bersalah di Mahkamah untuk rasuah atau apa-apa aktiviti yang menyalahi undang-undang berhubung dengan Perjanjian ini atau mana-mana perjanjian lain antara MIDA dan SYARIKAT tersebut, sekiranya ada, MIDA berhak untuk menamatkan Perjanjian ini pada bila-bila masa dengan memberikan notis bertulis serta-merta kepada SYARIKAT bagi maksud itu.
- (b) Akibat daripada penamatan tersebut, MIDA berhak menuntut segala kerugian, kos, ganti rugi dan perbelanjaan (termasuk apa-apa kos dan perbelanjaan sampingan) yang ditanggung oleh MIDA.
- (c) Bagi mengelakkan sebarang kekeliruan, kedua-dua pihak dengan ini bersetuju bahawa pihak SYARIKAT tidak mempunyai sebarang hak untuk membuat tuntutan ganti rugi termasuk kekurangan keuntungan, kerugian, atau apa-apa tuntutan lain akibat daripada penamatan Perjanjian ini.

6. PENERIMAAN SEBUT HARGA

- 6.1 MIDA akan memberi notis bertulis kepada penyebutharga yang berjaya apabila sebutharganya disetujuterima.
- 6.2 Notis itu tidaklah boleh disifatkan sebagai disetujuterima sehingga pengesahan bertulis daripada penyebutharga menyatakan bahawa semua syarat-syarat sebutharga atau yang diubahsuai adalah diterima.

7. BANTAHAN SPESIFIKASI

Penyebut harga yang merasa tidak berpuashati dengan spesifikasi yang disediakan, mereka berhak untuk membuat bantahan kepada MIDA dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh dokumen sebutharga mula diedarkan. Bantahan yang diterima selepas tempoh tersebut tidak akan dipertimbangkan.

8. MAKLUMAT TAMBAHAN

Sebarang pertanyaan atau keterangan lanjut, syarikat diminta berhubung dengan **En. Syihabuddin Ahmad Mohamad, Bahagian Pengurusan Korporat** di talian **03-22676697** atau **emel : syihabuddin@mida.gov.my**.

Sekian.

"MALAYSIA MADANI"

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menjalankan amanah,



(NORMI ALIAS)

Pengarah

Bahagian Pengurusan Korporat

b.p. Ketua Pegawai Eksekutif

Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia (MIDA)

BAB 1

SURAT AKUAN PENYEBUTHARGA

**LEMBAGA PEMBANGUNAN PELABURAN MALAYSIA
TINGKAT 14, MIDA SENTRAL
NO. 5, JALAN STESEN SENTRAL 5
KUALA LUMPUR SENTRAL
50470 KUALA LUMPUR.**

**SEBUT HARGA MIDA BIL. 11/2023
SEBUT HARGA BAGI MEMBEKALKAN PERKHIDMATAN PENERBITAN
LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022**

Kepada:

Penyebutharga-penyebutharga,

Borang ini hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan JADUAL HARGA di dalam SAMPUL SURAT BERLAKRI

SURAT AKUAN PENYEBUT HARGA

Kepada:

**Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur.**

Tuan,

SEBUT HARGA MIDA BIL: 11/2023

**SEBUT HARGA BAGI MEMBEKALKAN PERKHIDMATAN PENERBITAN
LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022**

Di bawah dan tertakluk kepada Arahan Kepada Penyebut harga, saya yang menurunkan tandatangan di bawah ini adalah dengan ini mengambil bahagian sebutharga dan menawarkan untuk melaksanakan perkhidmatan di atas mengikut penentuan spesifikasi yang ditetapkan di dalam Dokumen Sebut harga.

2. Saya yang menurunkan tandatangan di bawah ini bersetuju menerima serta mematuhi dan terikat dengan semua Syarat-syarat Kontrak dan Spesifikasi Sebut harga ini dan bersetuju di atas harga yang ditawarkan RM..... sebagai asas perkiraan bagi pembayaran perkhidmatan yang telah dipesan oleh Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia.

3. Dengan ini juga telah difahami bahawa MIDA berhak menerima atau menolak sebarang sebut harga ini, sama ada harga yang ditawarkan rendah atau tinggi atau sama dengan sebut harga-sebut harga yang lain. Saya juga bersetuju untuk menerima kesemua atau sebahagian dari item-item yang ditawarkan dan sedia mengikut kehendak dan pertimbangan MIDA. Saya juga bersetuju bahawa harga sebut harga yang saya beri ini akan sah laku (*valid*) dan tidak ditarik balik dalam tempoh sembilan puluh (90) hari dari tarikh tutup sebut harga dan tiada apa-apa syarat dikenakan selepas tarikh ditetapkan.

4. Selanjutnya saya bersetuju sekiranya sebut harga saya diterima, saya akan mengikat perjanjian kontrak serta memberi bon pelaksanaan dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh terima surat tawaran dari MIDA, sekiranya diarahkan.

5. Saya juga mengesahkan, setelah menyemak sendiri iaitu semua dokumen yang digunakan untuk sebutharga ini adalah yang sebenar yang terdapat di dalam Dokumen Sebut harga.

Nama
Penyebutharga : _____

(Tandatangan
Penyebutharga)

Alamat dan Cop
Rasmi Syarikat : _____

Tarikh : _____

Nama Saksi : _____

(Tandatangan Saksi)

Alamat : _____

SURAT AKUAN PEMBIDA

**SEBUT HARGA BAGI MEMBEKALKAN PERKHIDMATAN PENERBITAN
LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022
(SEBUTHARGA MIDA NO. 11/2023)**

Saya, nombor K.P.
..... yang mewakili syarikat
..... nombor Pendaftaran
syarikat dengan ini mengisytiharkan
bahawa saya atau mana-mana individu yang mewakili syarikat ini tidak akan menawar
atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam MIDA atau mana-mana
individu lain, sebagai sogokan untuk dipilih dalam sebutharga seperti di atas. Bersama
ini dilampirkan Surat Perwakilan Kuasa bagi saya mewakili syarikat seperti tercatat di
atas untuk membuat pengisytiharan ini.

2. Sekiranya saya, atau mana-mana individu yang mewakili syarikat ini didapati cuba
menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam MIDA atau mana-
mana individu lain sebagai sogokan untuk dipilih dalam sebutharga seperti di atas,
maka saya sebagai wakil syarikat bersetuju tindakan- tindakan berikut diambil:

- 2.1 Penarikan balik tawaran kontrak bagi sebutharga di atas; atau
- 2.2 Penamatan kontrak bagi sebutharga di atas; dan
- 2.3 Lain-lain tindakan tatatertib mengikut peraturan perolehan Kerajaan yang
berkuat-kuasa.

3. Sekiranya terdapat mana-mana individu cuba meminta rasuah daripada saya atau
mana-mana individu yang berkaitan dengan syarikat ini sebagai sogokan untuk dipilih
dalam sebutharga seperti di atas, maka saya berjanji akan dengan segera melaporkan
perbuatan tersebut kepada pejabat Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia
(SPRM) atau balai polis yang berhampiran.

Yang Benar,

.....
Nama :
No. KP :
Cop Syarikat :

BAB 2

SPESIFIKASI TEKNIKAL & KEPERLUAN KERJA

LAMPIRAN 2A

SPESIKASI PENERBITAN, SKOP PERKHIDMATAN DAN FORMAT MAKLUMBALAS TEKNIKAL



SEBUT HARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022 (SH MIDA NO. 11/2023)

Setiap tahun, MIDA akan menerbitkan satu laporan khusus mengenai aktiviti-aktiviti MIDA dan juga melaporkan Penyata Kewangan yang telah diaudit. Laporan ini diterbitkan sebagai salah satu keperluan 'statutori' dan dijadualkan untuk dibentangkan di Mesyuarat Kabinet pada akhir September 2023.

Sehubungan itu, MIDA memerlukan syarikat yang berkelayakan, berpengalaman dan berkemampuan untuk menjalankan/membekalkan perkhidmatan:

- a. penulisan, editorial (termasuk *copywriting*, *editing* dan *proof reading*);
- b. penterjemahan penerbitan daripada Bahasa Malaysia kepada Bahasa Inggeris;
- c. merekabentuk, kerja seni, taipset dan rekaletak;
- d. percetakan laporan danpelekat statut bagi laporan

bagi penerbitan '**Laporan Tahunan MIDA 2022**' versi Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris.

Keperluan Kod Bidang

Syarikat yang berminat perlulah berdaftar dalam kod bidang berikut dan pendaftaran tersebut perlulah masih aktif:

- 010102 - Penerbitan dan Penyiaran (Bahan Bacaan); atau
- 222002 - Perkhidmatan Media Cetak; dan
- 222004 - Penulisan; dan
- 222006 - Penterjemahan.

Dokumen ini disediakan dalam tiga (3) bahagian seperti berikut:

- (A) Spesifikasi Penerbitan
- (B) Skop Kerja dan Perkhidmatan
- (C) Format Maklumbalas Teknikal

A. SPESIFIKASI PENERBITAN

Konsep & Tema	Konsep yang ditawarkan perlulah bersesuaian dengan identiti MIDA sebagai agensi penggalakan pelaburan pusat yang berprestij juga menepati tema penerbitan.
Tajuk Penerbitan	i. MIDA: Laporan Tahunan 2022 ii. MIDA: Annual Report 2022
Objektif Penerbitan	Penerbitan ini dihasilkan untuk memberi laporan khusus tentang aktiviti-aktiviti yang telah dijalankan oleh MIDA sepanjang tahun 2022 terutamanya laporan penyata kewangan bagi tahun berakhir 2022.
Versi	Bahasa Malaysia (sebagai induk) dan Bahasa Inggeris
Penterjemahan	Syarikat perlu menyediakan penterjemah bagi menjalankan kerja penterjemahan laporan daripada Bahasa Malaysia kepada Bahasa Inggeris.
Format Kandungan	Teks; jadual; carta; graf; lampiran dan gambar-gambar termasuk <i>caption</i> .
Infografik	Syarikat yang dilantik bertanggungjawab untuk merekabentuk dan menyediakan infografik yang bersesuaian.
Input/Teks/Deraf	MIDA akan membekalkan deraf/input laporan dalam format MsWord (.docx) versi Bahasa Malaysia untuk digarap semula oleh penulis/editor yang telah dilantik.
Anggaran Mukasurat	120 mukasurat / 124 mukasurat (termasuk kulit)
Stok Ilustrasi & Gambar	Dibekalkan oleh syarikat dan sebarang keperluan pembelian stok gambar perlu mendapat persetujuan MIDA terlebih dahulu. Keutamaan pemilihan stok gambar hendaklah diberikan kepada sumber Shutterstock.com memandangkan MIDA merupakan pelanggan kepada platform tersebut. (Anggaran 50 unit)

Ukuran Am Risalah	Apabila di tutup - saiz A4 (21cm x 29.7cm) Apabila di buka - saiz A3 (42cm x 29.7cm)	
Jenis Kertas	Kulit <i>Matt Art Card 260gsm</i> Teks <i>Simili 100 gsm</i>	
Jenis Cetakan	4 warna	
Jenis Kemasan	Kemasan hanya untuk kulit buku akan melibatkan <i>matt lamination</i> dan <i>spot UV</i> .	
Percetakan	Percetakan <i>offset</i> (percetakan digital bagi mock-up)	
Penjilidan	<i>Perfect Bind</i> (anggaran ketebalan <i>spine</i> adalah 0.5 – 0.8 mm)	
Tempoh Projek	Laporan ini dijangka perlu disiapkan untuk dibentangkan di Mesyuarat Kabinet pada akhir bulan September 2023.	
Kuantiti Cetakan	Bahasa Malaysia	200 unit
	Bahasa Inggeris	(tidak perlu dicetak)
Cadangan	<p><u>Penting</u> Syarikat perlu mengemukakan <u>sekurang-kurangnya dua (2) cadangan konsep dan rekabentuk</u> bagi tujuan pemilihan dan penilaian ketika menyerahkan sebutharga pada tarikh tutup pelawaan sebutharga.</p> <p>Cadangan tersebut perlu merangkumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sekurang-kurangnya dua (2) ‘mock-up’ cadangan rekabentuk penerbitan dalam bentuk ‘hard-copy’ dan ‘soft-copy’ • Cadangan adalah termasuk cadangan tema, konsep dan rasional penerbitan; • Konsep dan contoh <u>penulisan serta penterjemahan profesional berdasarkan draf teks yang dibekalkan di Lampiran 2D</u>; (sila sertakan juga hasil penulisan dan rekabentuk yang pernah dibuat sebagai rujukan panel penilai) • Lain-lain cadangan yang berkaitan 	
Serahan	Syarikat yang telah dilantik bagi sebutharga ini nanti, perlu mengemukakan perkara berikut pada tarikh yang diperlukan setelah kerja-kerja selesai bagi tujuan pembayaran:	

- Laporan yang telah siap dicetak mengikut kuantiti yang dipersetujui oleh MIDA
 - 'Soft-copy' penerbitan dalam format .pdf (resolusi tinggi dan rendah sesuai bagi laman web MIDA)
 - 'Soft-copy' teks laporan akhir yang telah dimuktamadkan bagi kedua-dua versi dalam format MsWord.
- Kompilasi infografik yang telah direka
 - Kompilasi stok gambar yang telah dibeli sama ada yang digunakan atau tidak.

B. SKOP KERJA DAN PERKHIDMATAN

(1) KHIDMAT PENULISAN, EDITORIAL DAN PENTERJEMAHAN

Membekalkan khidmat penulisan, editorial (termasuk *copywriting*, *copy editing* dan *proof reading*) dan penterjemahan daripada Bahasa Malaysia kepada Bahasa Inggeris bagi penerbitan **Laporan Tahunan MIDA 2022**.

i. Penyediaan Penulisan

- Penulis perlu menyediakan penulisan dalam Bahasa Malaysia sebagai salinan induk ('master copy').
- MIDA akan membekalkan deraf/input bagi kegunaan penulisan pihak syarikat. Ini termasuk segala maklumat latar belakang yang diperlukan, *key points* dan data bagi graf, carta dan jadual.
- Syarikat yang berjaya perlu memahami konsep kandungan laporan dan mengenalpasti elemen dalam deraf laporan berkenaan yang boleh ditonjolkan.
- Syarikat juga perlu merujuk kepada penerbitan yang telah diterbitkan sebelum ini sebagai persediaan untuk tugas ini.
- Syarikat **perlu mencadangkan konsep penulisan yang menarik** berdasarkan tema yang diperlukan dan deraf laporan yang akan dibekalkan oleh MIDA.
- Syarikat perlulah mempunyai kepakaran dalam bidang penulisan atau melantik penulis/editor yang berkeupayaan untuk menggarap deraf laporan yang dibekalkan ke dalam bentuk tulisan yang lebih senang difahami, segar dan moden.
- Penulis/editor perlu mempunyai latar belakang atau pengetahuan mengenai ekonomi atau/dan perniagaan supaya mampu untuk

menghasilkan penulisan yang menarik, mudah difahami pembaca dan berkualiti berdasarkan maklumat dan fakta yang disediakan dan dibekalkan oleh MIDA.

- Penulis/editor perlu mengenalpasti/mencadangkan/menyediakan gambar/ilustrasi/carta/graf/infografik yang sesuai untuk disertakan bersama penulisan untuk memudahkan kefahaman pembaca.
- Sekiranya syarikat memerlukan lebih daripada seorang penulis/editor, syarikat boleh melantik mana-mana penulis lain untuk menjalankan kerja-kerja penulisan yang berkenaan. Sehubungan itu syarikat bertanggungjawab untuk melantik seorang ketua editor untuk memastikan setiap penulisan adalah konsisten.
- Ketua editor yang dilantik daripada kumpulan editorial perlu bersedia menghadiri semua perbincangan berkaitan dengan penyediaan penulisan laporan berkenaan di MIDA.
- Ketua editor juga bertanggungjawab untuk memuktamadkan hasil editorial kumpulan editorial sebelum diserahkan kepada MIDA.
- Kumpulan editorial ini juga perlu bersedia untuk menjalankan sebarang kerja editorial di MIDA untuk kelulusan akhir.
- **Skop penulisan dan kandungan bagi laporan tahunan MIDA 2022** adalah seperti di **Lampiran 2C**.
- Laporan Bahasa Malaysia yang telah dimuktamadkan perlu diterjemahkan kepada Bahasa Inggeris.
- Berkomunikasi dengan *designer* bagi tujuan taipset, rekabentuk dan lain-lain.

ii. Tanggungjawab Editorial

- Membekalkan hasil penulisan yang lengkap dan komprehensif iaitu merangkumi kesemua faktor yang ingin disampaikan di dalam laporan berkenaan termasuk carta, graf, jadual dan lampiran.
- Berkomunikasi dengan *designer*/pihak yang terlibat bagi tujuan semakan proof dan penyediaan rekabentuk laporan.
- Bekerja rapat dan memberi kerjasama sepenuhnya kepada pegawai-pegawai MIDA yang berkaitan ketika proses penyediaan penulisan.
- Menepati *deadline* yang telah dipersetujui dan menyerahkan hasil penulisan seperti yang ditetapkan/diperlukan.

- Menjalankan **semakan konsistensi yang komprehensif** terhadap kedua-dua versi penerbitan termasuk carta, graf, jadual dan lampiran dari segi penggunaan perkataan/terma/symbol, lenggok bahasa, tatabahasa, ejaan, kesahihan fakta dan data yang terkandung di dalam laporan.
- Setiap cadangan ayat atau perenggan yang ditulis/disusun semula perlulah bertujuan untuk memberi lebih kefahaman kepada pembaca.
- Menyediakan *table of contents*; dan turut menyemak bilangan mukasurat.
- Sekiranya terdapat lebih daripada seorang penulis/editor, hasil penulisan perlu dimuktamadkan oleh ketua editor syarikat yang dilantik sebelum diserahkan kepada MIDA.

iii. Tanggungjawab Penterjemah

- Menterjemah salinan induk ('master copy') di dalam Bahasa Malaysia kepada Bahasa Inggeris.
- Membekalkan terjemahan yang lengkap dan komprehensif iaitu merangkumi keseluruhan laporan termasuk carta, graf, jadual dan lampiran.
- Terjemahan perlu konsisten dengan kandungan Bahasa Malaysia dan ia tidak semestinya 'direct translation'. Sebarang penggunaan hasil 'auto-translation system' di dalam kandungan tidak dibenarkan.
- Menyemak terminologi yang digunakan agar bersesuaian dengan isi laporan.
- Sekiranya syarikat memerlukan lebih daripada seorang penterjemah, syarikat boleh melantik mana-mana penterjemah lain untuk menjalankan kerja-kerja penterjemahan yang berkenaan. Sehubungan itu syarikat bertanggungjawab untuk melantik seorang ketua editor untuk memastikan setiap penterjemahan adalah konsisten.
- Ketua editor yang dilantik daripada kumpulan editorial/penterjemah perlu bersedia menghadiri semua perbincangan berkaitan dengan penyediaan penulisan laporan berkenaan di MIDA.
- Ketua editor juga bertanggungjawab untuk memuktamadkan hasil penterjemahan kumpulan penterjemah sebelum diserahkan kepada MIDA.
- Berkomunikasi dengan *designer*/pihak yang terlibat bagi tujuan bacaan prof dan penyediaan rekabentuk laporan.
- Bekerja rapat dan memberi kerjasama sepenuhnya kepada pegawai-pegawai MIDA yang berkaitan ketika proses penyediaan penterjemahan.

- Memandangkan tempoh waktu penghasilan penerbitan yang sangat singkat, kerja penerbitan ini akan melibatkan masa selepas waktu pejabat, hujung minggu, dan cuti am. Bagaimanapun penulis/editor/penterjemah **wajib** menghadiri kesemua perjumpaan/perbincangan berkenaan terjemahan berkenaan di MIDA apabila diperlukan.
- Menepati 'deadline' yang diberikan dan menyerahkan hasil terjemahan seperti yang ditetapkan/diperlukan.
- Menjalankan semakan konsistensi yang komprehensif terhadap kedua-dua versi penerbitan termasuk carta, graf, jadual dan lampiran dari segi penggunaan perkataan, lenggok bahasa, tatabahasa, ejaan, kesahihan fakta dan data yang terkandung di dalam laporan.
- Setiap cadangan ayat atau perenggan yang ditulis/disusun semula perlulah bertujuan untuk memberi lebih kefahaman kepada pembaca
- Sekiranya terdapat lebih daripada seorang penterjemah, hasil terjemahan masing-masing perlu dimuktamadkan oleh ketua penterjemah pihak syarikat sebelum diserahkan kepada MIDA.

(2) KHIDMAT MEREKABENTUK PENERBITAN

Membekalkan konsep dan menjalankan kerja-kerja rekabentuk (termasuk taipset dan prof warna) bagi penerbitan '**Laporan Tahunan MIDA 2022**', versi Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris berdasarkan cadangan tema dan konsep yang telah dipersetujui oleh MIDA.

Bagi tujuan penilaian sebutharga, syarikat perlu mengemukakan dokumen maklumbalas teknikal termasuk sekurang-kurangnya dua (2) mock-up cadangan rekabentuk penerbitan (rujuk 'Spesifikasi Penerbitan-Cadangan). Sila rujuk susun atur kandungan laporan penerbitan bagi tahun-tahun sebelumnya dan skop penulisan di Lampiran 2C.

i. **Tanggungjawab *designer***

- Berkomunikasi dengan penulis untuk menyediakan rekabentuk visual yang betul/ tepat/ bersesuaian dengan konsep penulisan beliau.
- Menyediakan **rekabentuk/ ilustrasi/ graf/ carta/ jadual/ lampiran/ infografik** seperti yang dikehendaki oleh pihak editorial.
- Menyediakan lampiran-lampiran yang berkaitan bagi laporan.

- Mencadangkan konsep dan arah tuju seni termasuk menjalankan kerja-kerja yang berkaitan iaitu seperti kerja seni, taipset, rekabentuk semula (*reconstruct*) jadual/carta/graf ilustrasi bagi menepati keseluruhan konsep.
- Memastikan konsistensi rekaan bagi keseluruhan kandungan laporan.
- Memastikan konsistensi tema warna bagi keseluruhan laporan.
- Bagi tujuan konsistensi jenama MIDA, garis panduan jenama MIDA akan dibekalkan.
- Membekalkan pruf warna dan *print mock-up* bagi tujuan memuktamadkan penerbitan sebelum dicetak.
- Membekalkan kerja-kerja yang berkaitan seperti yang dikehendaki.
- Bersedia ditempatkan di pejabat MIDA untuk menjalankan sebarang kerja kemaskini/rekabentuk sebelum *final artwork* dimuktamadkan.
- Bersedia membekalkan perkhidmatan walaupun selepas waktu pejabat, hujung minggu, dan cuti am tanpa sebarang kos tambahan.

(3) SKOP KERJA PERCETAKAN DAN PELEKAT

Syarikat perlu menjalankan kerja-kerja percetakan seperti berikut:

- Mencetak penerbitan** 'Laporan Tahunan MIDA 2022', versi Bahasa Malaysia sahaja;
- Mencetak pelekak statut** untuk dilekatkan pada laporan tahunan.

(i) Spesifikasi Percetakan Penerbitan

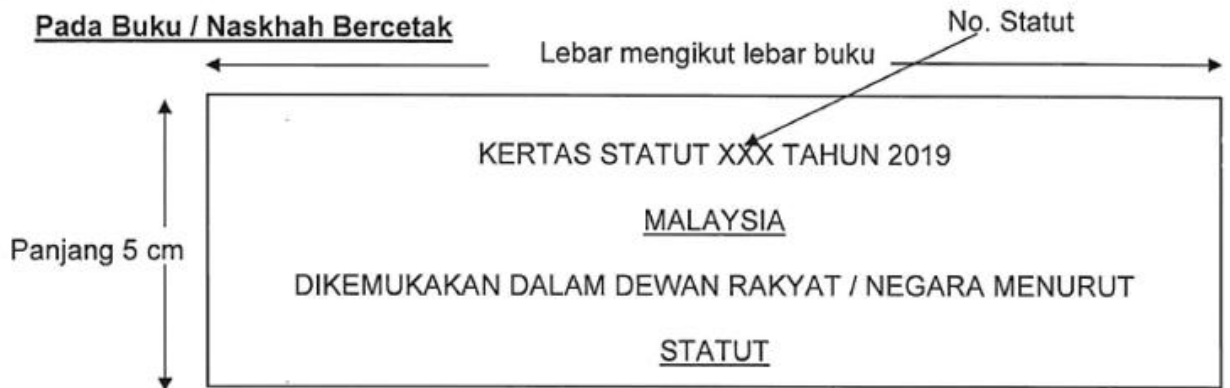
Tajuk Penerbitan	i. MIDA: Laporan Tahunan 2022 ii. MIDA: Annual Report 2022
Versi	Bahasa Malaysia (sahaja)
Anggaran Mukasurat	120 mukasurat / 124 mukasurat (termasuk kulit)
Ukuran Am Risalah	Apabila di tutup - saiz A4 (21cm x 29.7cm) Apabila di buka - saiz A3 (42cm x 29.7cm)
Kuantiti Cetakan	Bahasa Malaysia : 200 unit Bahasa Inggeris : Tidak perlu dicetak

Jenis Kertas	Kulit <i>Matt Art Card 260gsm</i> Teks <i>Simili 100 gsm</i>
Jenis Cetakan	4 warna
Jenis Kemasan	<i>Matt lamination dan spot UV</i> (Kemasan hanya untuk kulit buku)
Percetakan	Percetakan offset (percetakan digital bagi mock-up)
Penjilidan	<i>Perfect Bind (anggaran spine adalah 0.5 – 0.8 mm)</i>
Tempoh siap	<u>Deraf pertama:</u> 10-14 hari dari tarikh kandungan/input diserahkan oleh MIDA. <u>Pindaan/pembetulan:</u> 1-3 hari dari tarikh setiap draf semakan diserahkan kembali oleh MIDA. <u>Cetak & Jilid:</u> Anggaran 7-14 hari dari tarikh kelulusan akhir MIDA.
Tarikh serahan	Akan ditentukan kemudian

(ii) **Spesifikasi Percetakan Pelekat Nombor Statut Laporan**

Tajuk	Nombor Statut (akan dibekalkan oleh MIDA)
Versi	Bahasa Malaysia (sahaja)
Kuantiti Cetakan	Pelekat untuk Laporan : 100 keping sahaja
Saiz Pelekat	Untuk buku: 5cm (tinggi) X 19cm (lebar) Lebar mengikut lebar buku

Ilustrasi Pelekat untuk Laporan



(C) FORMAT MAKLUMBALAS TEKNIKAL

Sebutharga dan cadangan yang diterima oleh pihak MIDA akan dinilai oleh Jawatankuasa Penilaian yang dilantik oleh Ketua Pegawai Eksekutif MIDA. Penilaian akan dibuat berdasarkan serahan dokumen **sebutharga yang lengkap berdasarkan LAMPIRAN SEMAKAN** dan pematuhan syarat-syarat am sebut harga.

Bagi tujuan penilaian, **maklumbalas teknikal perlu dibekalkan dalam format 'hardcopy' dan 'softcopy'** seperti berikut:

- i. Contoh penulisan profesional (termasuk cadangan *tagline/tema* penulisan, dan *rational*) yang telah digarap menggunakan deraf teks yang telah dibekalkan dalam Lampiran ; dan
- ii. Contoh kerja penterjemahan bagi teks yang telah digarap tersebut;
- iii. Sesalinan profail atau resume penulis/editor dan penterjemah yang akan terlibat dalam projek penerbitan ini. Sila nyatakan pengalaman yang berkaitan dan rujukan kerja.
- iv. Membekalkan sekurang-kurangnya **dua (2) mockup cadangan rekabentuk** (termasuk kulit, *inside layout*, *separators*, lampiran, muka teks dan *rational*). Cadangan rekabentuk perlulah mematuhi garis panduan penjenamaan MIDA seperti dinyatakan dalam **Lampiran 2E**.

Sila sediakan *cover letter* bagi maklumbalas teknikal dengan meletakkan klausa pengisytiharan seperti dibawah:

DECLARATION:

We _____ hereby declare that we are aware of MIDA's requirement and the above information and estimation provided is, to the best of our knowledge, complete, accurate and true. We also understand that any proof of concept (POC) prepared in relation to this proposal, shall be borne by the company.

Signature: _____

Name _____

Designation: _____

Company Stamp:

LAMPIRAN 2B

BORANG JADUAL HARGA



**SEBUT HARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022
(SH MIDA NO. 11/2023)**

A) RINGKASAN SEBUTHARGA

Bil.	Perkara	Rujuk	Harga Termasuk Cukai Jualan dan Perkhidmatan (SST) 6%
1	Khidmat Penulisan, <i>Editorial</i> dan Penterjemahan	B1	
2	Khidmat Merekabentuk Penerbitan	B2	
3	Khidmat Mencetak Penerbitan (200 Unit)	B3	
4	Khidmat Mencetak Pelekat Nombor Statut pada Laporan (100 Unit)	B4	
		Jumlah	

DECLARATION:

We _____ hereby declare that we are aware of MIDA's requirement as stated in BAB 2, and the above information and estimation provided is, to the best of our knowledge, complete, accurate and true. We also understand that any proof of concept (POC) prepared in relation to this proposal, shall be borne by the company.

Signature: _____

Name: _____

Designation: _____

Company's Stamp

**SEBUTHARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022
(SH MIDA NO. 11/2023)**

BORANG JADUAL HARGA

(B1) KHIDMAT PENULISAN, EDITORIAL DAN PENTERJEMAHAN

Skop Kerja	Jumlah (RM)
Khidmat penulisan & editorial - Bahasa Malaysia (anggaran 124 m/s termasuk kulit)	
Khidmat penterjemahan daripada Bahasa Malaysia kepada Bahasa Inggeris (anggaran 124 m/s termasuk kulit)	
Jumlah	
Jumlah Harga Cukai Jualan dan Perkhidmatan (SST) 6 %	
Jumlah Keseluruhan	

Nota Penting:

- i. Anggaran kos di atas adalah berdasarkan anggaran bilangan mukasurat penerbitan yang dinyatakan dalam spesifikasi penerbitan.
- ii. Syarikat perlu **mengemukakan sesalinan profail atau *resume* penulis/editor dan penterjemah yang akan terlibat** dalam projek ini.
- iii. Bagi **tujuan penilaian dan pemilihan** syarikat, **penulis/editor dan penterjemah** perlu **membekalkan contoh penulisan/penterjemahan profesional** yang digarap menggunakan sampel teks yang dibekalkan dalam **Lampiran 2D / Bab 4**.
- iv. Contoh penulisan dan terjemahan profesional, salinan resume/profail penulis dan penterjemah perlu dikemukakan dalam maklumbalas teknikal bersama-sama dengan borang sebutharga ini.

**SEBUTHARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022
(SH MIDA NO. 11/2023)**

BORANG JADUAL HARGA

(B2) KHIDMAT MEREKABENTUK PENERBITAN

Butiran/ Jenis Kerja	Anggaran Mukasurat (m/s) termasuk kulit	Versi Bahasa Malaysia		Versi Bahasa Inggeris	
		Kos Per m/s (RM)	Amaun (RM)	Kos Per m/s (RM)	Amaun (RM)
Mereka konsep & rekabentuk	124 mukasurat				
Taipset, kerja seni & rekaletak	124 mukasurat				
Jumlah					
Jumlah Harga Cukai Jualan dan Perkhidmatan (SST) 6 %					
Jumlah Keseluruhan (bagi setiap versi)					
Jumlah Keseluruhan (Bahasa Malaysia & Bahasa Inggeris)					

Sila berikan sebutharga bagi kerja-kerja tambahan berikut (perkhidmatan ini adalah opsyenal dan caj ini akan digunakan sekiranya kerja-kerja melebihi jumlah jumlah m/s atau unit yang telah dianggarkan):

- i. Taipset, kerja seni & rekaletak (saiz A4) = RM_____ per mukasurat (termasuk 6%SST)
- ii. Pruf Warna (saiz A4) = RM_____ per mukasurat (termasuk 6% SST)
- iii. Caj setiap gambar stok = RM_____ per unit (termasuk 6% SST)

Nota Penting:

Bagi **tujuan penilaian dan pemilihan**, syarikat perlu **membekalkan sekurang-kurangnya dua (2) 'mock-up' cadangan rekabentuk dalam bentuk 'hardcopy' dan 'softcopy'**. Cadangan rekabentuk perlulah mematuhi garis panduan penjenamaan MIDA seperti dinyatakan dalam **Lampiran 2E**.

**SEBUTHARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022
(SH MIDA NO. 11/2023)**

BORANG JADUAL HARGA

(B3) KHIDMAT MENCETAK PENERBITAN

i. Sila berikan sebutharga bagi menjalankan kerja percetakan laporan tahunan:

Jumlah Cetakan	Versi Bahasa Malaysia (sahaja)			
	Harga Seunit (RM)	Amaun 6% SST bagi Seunit (RM)	Harga Seunit + 6% SST (RM)	Harga Keseluruhan (RM)
100				
200				
300				

Nota: Harga adalah berdasarkan 124 m/s (termasuk kulit)

Sila berikan sebutharga bagi caj cetakan bagi setiap 4 mukasurat tambahan laman teks (perkhidmatan ini adalah opsyenal)

RM _____ (termasuk 6% SST)

Nota: Caj ini akan digunakan untuk kiraan bagi sebarang pertambahan mukasurat sekiranya jumlah m/s sebenar melebihi jumlah jumlah m/s yang dianggarkan.

**SEBUTHARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022
(SH MIDA NO. 11/2023)**

BORANG JADUAL HARGA

(B4) KHIDMAT MENCETAK PELEKAT NOMBOR STATUT

Sila berikan sebutharga bagi kerja-kerja mencetak pelekat

Jenis Pelekat	Unit Cetakan	Harga Seunit (RM)	Amaun 6% SST bagi Seunit (RM)	Harga Seunit + 6% SST (RM)	Harga Keseluruhan (RM)
Pelekat untuk Laporan	100				
	200				
	300				

Nota: Sila pastikan harga seunit, amaun 6% SST dan jumlah harga keseluruhan dinyatakan dengan jelas.

(Halaman ini seterusnya dibiarkan kosong)

LAMPIRAN 2C

SKOP PENULISAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022



SEBUTHARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022 (SH MIDA NO. 11/2023)

Tahun	Tag Line
2012	<i>Transformation in Motion</i>
2013	<i>Quest For Quality</i>
2014	<i>Together With ASEAN</i>
2015	<i>Leading by Fundamentals</i>
2016	<i>Gearing for Strategic Growth</i>
2017	<i>Annual Report (tiada tagline)</i>
2018	<i>Annual Report (tiada tagline)</i>
2019	Laporan Tahunan (tiada tagline)
2020	Laporan Tahunan (tiada tagline)
2021	Laporan Tahunan (tiada tagline)
2022	Laporan Tahunan (tiada tagline)

SKOP PENULISAN (Content Outline)

No.	Bab	Butiran
1.	Perutusan Pengerusi	Gambaran Keseluruhan Pelaburan pada tahun 2022
2.	Perutusan Ketua Pegawai Eksekutif	Ringkasan prestasi MIDA pada tahun 2022
3.	Mengenai MIDA	Kandungan termasuk: <ul style="list-style-type: none">➤ Fungsi MIDA➤ Misi dan Visi MIDA➤ Lembaga Pengarah, Pengurusan dan Carta Organisasi MIDA (termasuk mesyuarat Lembaga Pengarah MIDA)➤ Carta Organisasi (Pengurusan dan Struktur Organisasi)

No.	Bab	Butiran
		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Pembangunan Sumber Manusia ➤ Nilai-nilai MIDA (MICCCA) ➤ Integriti ➤ Anti-rasuah
4.	Prestasi Pelaburan 2022	<p>Prestasi pelaburan sektor perkilangan dan perkhidmatan, adalah termasuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sorotan Penting Pelaburan • Prestasi Pelaburan <ul style="list-style-type: none"> ➤ Projek Baru ➤ Projek Pembesaran/Pelbagaian ➤ <i>Projek Capital-Intensive</i> ➤ Projek Berorientasikan Pasaran Eksport ➤ Peluang Pekerjaan ➤ Projek Diluluskan Berdasarkan Pemilikan ➤ Sumber Utama Pelaburan Asing ➤ Kadar Pelaksanaan Projek ➤ Industri Berimpak Tinggi di bawah Rancangan Malaysia ke 12 ➤ Projek utama yang diluluskan/diumumkan
5.	Aktiviti Penggalakan Pelaburan (Program)	<ul style="list-style-type: none"> • Aktiviti Penggalakan Pelaburan Antarabangsa pada 2022, adalah termasuk: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Misi/Aktiviti Pelaburan dan Perdagangan Antarabangsa ➤ Lawatan Kerja oleh YAB Perdana Menteri, YAB Timbalan Perdana Menteri, YB Menteri MITI, YB Timbalan Menteri MITI dan Ketua Pegawai Eksekutif MIDA ➤ Misi Projek Spesifik (SPM) ➤ Penyertaan MIDA dalam Seminar/ Forum/ Takliman Antarabangsa ➤ Lawatan daripada Pelabur Asing/ Delegasi Antarabangsa ➤ Rekod Pertanyaan dan Penganjuran Taklimat Pelaburan ➤ Aktiviti Perhubungan Awam dan Komunikasi Media • Aktiviti Penggalakan Pelaburan Domestik pada 2022, adalah termasuk: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sidang Media Tahunan ➤ Seminar/Dialog Pelaburan Domestik ➤ Seminar Industri Spesifik ➤ Mesyuarat/Persidangan ➤ Program Turun Padang ➤ Lawatan VIP (<i>Stakeholder Engagement Visits</i>) ➤ <i>Investment Coordination Platform Initiative</i> ➤ Pameran Domestik ➤ Aktiviti Perhubungan Awam dan Komunikasi Media
6.	Artikel Khas (<i>Box Articles</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Box Articles on Flagship Events in 2022</i>

No.	Bab	Butiran
		<ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>MIDA, MPC & Intel Malaysia's Collaborative Artificial Intelligence For SMEs (AI4S) Programme Proves AI Application Is Relevant For SMEs</i> ➤ <i>Sustainability and Supply Chain Resilience Take Centre Stage at SEMICON Southeast Asia 2022</i> ➤ <i>Automation, Digitalisation Impetus To Drive SMEs Recovery And Next Level Of Growth</i> ➤ <i>Driving Sustainable Investments to Accelerate Socio Economic Transformation</i>
7.	Penyata Kewangan	<ul style="list-style-type: none"> • Laporan Ketua Audit Negara Mengenai Penyata Kewangan MIDA • Pengakuan oleh Pegawai Utama yang Bertanggungjawab ke Atas Pengurusan Kewangan MIDA • Penyata Kedudukan Kewangan • Penyata Prestasi Kewangan • Penyata Aliran Tunai • Penyata Perubahan Aset Bersih • Penyata Prestasi Bajet • Nota-nota kepada Penyata Kewangan
8.	Hubungi MIDA	<ul style="list-style-type: none"> • Alamat Ibu Pejabat • Alamat Pejabat MIDA Negeri • Alamat Pejabat MIDA Seberang Laut

(Halaman seterusnya dalam mukasurat ini dibiarkan kosong)

LAMPIRAN 2D

DERAF TEKS PENULISAN BAGI PENILAIAN PENULISAN DAN PENTERJEMAHAN



SEBUTHARGA PENERBITAN LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022 (SH MIDA NO. 11/2023)

DERAF TEKS

Nota Penting:

- ***Sila gunakan teks berikut untuk menghasilkan contoh penulisan, suntingan, terjemahan dan rekabentuk (susun atur dan cadangan graf/carta/ infografik).***
- ***Sampel penulisan suntingan, terjemahan dan rekabentuk ini akan digunakan untuk tujuan penilaian.***
- ***Sampel ini perlu dikemukakan di dalam kertas cadangan kepada pihak MIDA bersama-sama dengan sebutharga.***

Sampel Input dalam Bahasa Malaysia:

MIDA bersama dengan *Malaysia Semiconductor Industry Association (MSIA)* telah menganjurkan sesi webinar *Seizing the Next Wave of E&E Investment into Malaysia* pada 15 September 2021. Sesi ini telah berlangsung dengan jayanya dan menerima penyertaan seramai 350 peserta yang terdiri daripada syarikat perkilangan, penyedia perkhidmatan dan para pelabur yang berpotensi.

Semasa sesi tersebut, Dato' Seri Wong Siew Hai, Presiden MSIA menegaskan bahawa sesi webinar ini adalah penting untuk menyampaikan mesej bahawa sektor perniagaan Malaysia kini sedia untuk kembali beroperasi, dengan penekanan diberikan bagi kerjasama erat antara pihak Kerajaan dan syarikat dalam industri elektrik dan elektronik (E&E). Usaha ini akan menjadikan industri E&E Malaysia lebih kompetitif dan meningkat naik dalam rantai nilai di peringkat global.

Malaysia berada pada kedudukan yang sangat penting dalam rantai nilai semikonduktor di peringkat global. Pada tahun 2020, industri E&E merekodkan eksport sebanyak RM386 bilion iaitu 39.4 peratus daripada keseluruhan eksport pada tahun tersebut.

Ketua Pegawai Eksekutif MIDA, Datuk Wira Arham Abdul Rahman semasa sesi yang sama turut menekankan bahawa Malaysia perlu mara ke hadapan dengan mengambil peluang dalam industri E&E, khususnya bagi segmen semikonduktor yang bernilai tambah tinggi. Perkembangan ini adalah kritikal memandangkan semakin banyak syarikat multinasional di Malaysia mencari peluang untuk membangunkan teknologi baharu, mempelbagaikan produk dan meningkatkan kapasiti pengeluaran bagi memenuhi permintaan industri yang semakin meningkat.

Seiring dengan usaha tersebut, pakej rangsangan ekonomi yang dikenali sebagai Pelan Jana Semula Ekonomi Negara (PENJANA) telah diperkenalkan untuk menyokong pemain industri baharu serta pemain industri sedia ada dan sekaligus mempromosikan perkembangan industri E&E di Malaysia. Inisiatif ini akan membantu pemain industri untuk mengekalkan pekerja, memenuhi permintaan pasaran dan kekal beroperasi dengan baik walaupun dalam keadaan ekonomi yang tidak menentu.

Pendekatan ini juga akan mengukuhkan kedudukan Malaysia sebagai sebuah destinasi pelaburan yang kompetitif dan menguntungkan seiring dengan Aspirasi Pelaburan Nasional (NIA) bagi menarik pelaburan strategik yang memiliki nilai impak ekonomi yang tinggi. Pemain industri adalah diseru untuk memanfaatkan pakej bantuan yang tersedia khususnya yang ditawarkan melalui MIDA sebagai usahasama dalam memastikan Malaysia kekal relevan sebagai rakan dagang dan destinasi pelaburan pilihan.

(Halaman seterusnya dalam mukasurat ini dibiarkan kosong)

LAMPIRAN 2E

GARIS PANDUAN PENJENAMAAN MIDA (MIDA BRAND GUIDELINES)



MIDA BRAND GUIDELINES (as at 3 March 2021)

Malaysian Investment Development Authority (MIDA) logo is an important part of our organisation's valuable intellectual property. Correct usage of MIDA's logo is integral to developing and maintaining a consistent brand image and message about our organisation. The monogram and logotype that comprise our corporate logo have been carefully designed. Do not redraw or alter the artwork in any way. Any authorised usage of MIDA logos must comply with MIDA's requirements.

Any use of MIDA's logo must be (a) truthful, fair, not misleading, and (b) comply with MIDA's requirements, which may be modified at any time at MIDA's sole discretion. Always use the logo in the manner intended by MIDA. Do not alter them in any way. Do not make puns out of them or portray them negatively.

1. Vision

Malaysia as the pre-eminent preferred investment destination.

2. Mission

We build dynamic and sustainable investment ecosystem.

3. The Master Logo



4. Logo Rationale



The bold, block letters of MIDA represent the integrity and professionalism of the organisation. The colour grey suggests neutrality and reliability, whilst the new cutting-edge, dynamic and pioneering force of MIDA is now represented in the eye-catching, strong red motif that resembles an arrow moving forward.

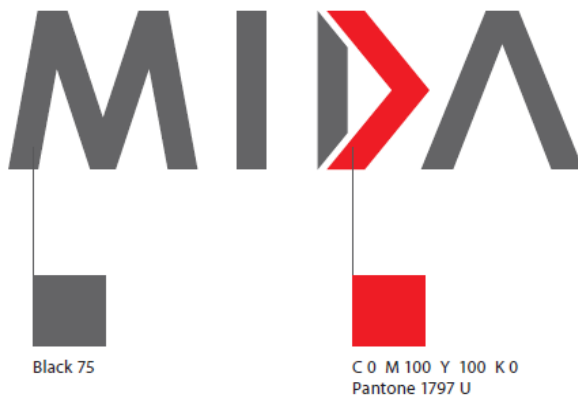
5. Master Logo Elements



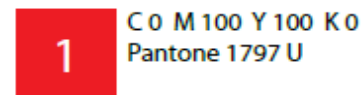
The MIDA logo consists of two elements: The logomark and tagline. The logomark is a specially constructed abbreviation of the brand name in its corporate colours. The logomark is designed clean and architectural to portray straight forwardness, progression, strength, accountability and authority.

The tagline, consisting of four words – ‘Malaysian Investment Development Authority’ exists in tandem with the logomark.

6. Colour Code (Red: Pantone 1797U ; Grey: Pantone Cool Grey 11U)



The MIDA logo colour code in CMYK and Pantone is indicated by the marked numbers shown below:



Colour code ‘1’ is chosen and applied to a specific design element of the logomark to contrast and draw attention to the overall logo. The colour code also serves to highlight an ‘arrow’, a symbol of progression and forwardness.

7. Minimum Clear Space



Clear space is the safety zone surrounding the MIDA logo & tagline. The clear space allows it to breathe and stand out wherever it is placed. It also ensures the logo & tagline remains unobstructed and clear.

The minimum clear space for the master logo is the height of the logomark, divided in half. Clear space between the logomark and tagline is half (0.5x) of the indicated minimum clear space. All clear spaces are marked ‘X’ as shown.

8. Display Treatment



Besides the main display treatment, the tagline can also be used in alternative variations to suit different applications such as primary vertical and horizontal tagline lockup variations as shown below.

Primary

Vertical treatment



Horizontal treatment



Tagline lockup variations, for both the vertical and horizontal treatments should not be any smaller than the indicated minimum sizes – 2cm vertically and 1cm horizontally.

Minimum Size

Vertical treatment

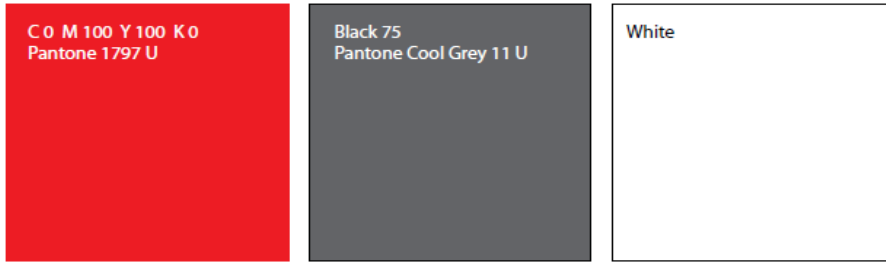


Horizontal treatment



9. Corporate Colours - Primary

There are three primary colours that make up the MIDA corporate colours. CMYK and Pantone colour codes are provided below.



10. Acceptable Usage

The logo can be applied to coloured backgrounds. Acceptable background colours are shown below. The selected colours ensure that the logo and tagline remain clear and readable when applied on different backgrounds.



11. Unacceptable Usage

Do keep in mind that logo must always remain strong and legible. Below are examples of unacceptable background colours that do not work against the logo.

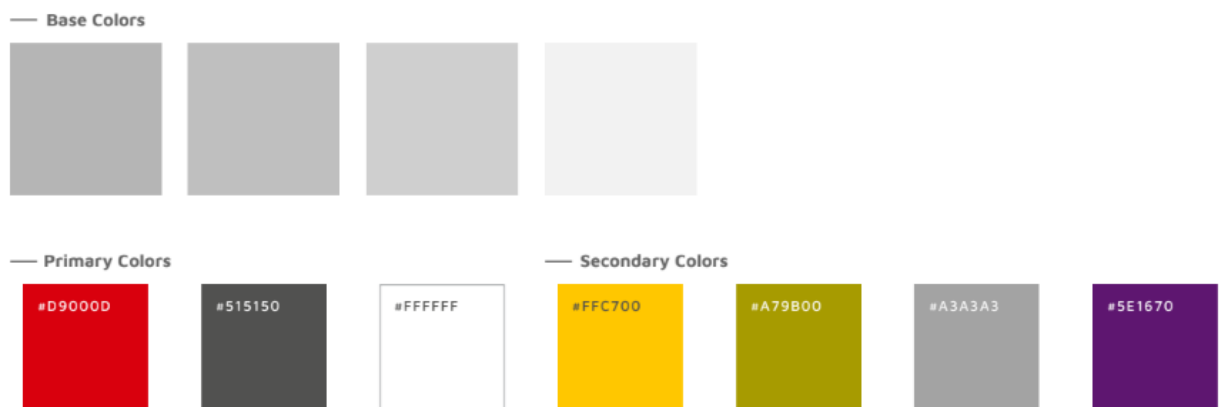


12. Secondary Colours

There are four secondary colours that make-up the MIDA corporate colours.



13. Colour Swatch for Digital Creative



BAB 3

A. PENGALAMAN/PROFIL SYARIKAT

Senarai projek yang sama yang telah disiapkan dalam tempoh tiga tahun terakhir mengikut kronologi:-

No.	Butiran Kontrak	Nama Pelanggan dan Alamat	Jumlah Kontrak (RM)	Tarikh Siap

B. PROJEK YANG SEDANG DILAKSANAKAN

Senarai projek :-

No.	Butiran Kontrak	Nama Pelanggan & Alamat	Jumlah Kontrak (RM)	Tarikh Mula	Tarikh Dijangka Siap	% Kemajuan

BAB 4

BUTIR-BUTIR PENYEBUT HARGA & MAKLUMAT KEWANGAN SYARIKAT

Syarikat perlu mengisi dengan lengkap semua seksyen dalam borang ini. Sekiranya ruang tidak mencukupi, maklumat boleh dikemukakan dalam kertas berasingan.

A. MAKLUMAT AM

1. Nama Syarikat :
2. Alamat :
3. No. Telefon :
4. No. Faks :
5. Emel :
6. Tarikh Pendaftaran/
Penubuhan :
7. No. Daftar Syarikat /
Perniagaan :
8. Tempat Pendaftaran/
Penubuhan :
9. Komposisi Pemegang
Saham :

No.	Nama Pemegang Saham	Jawatan	% Pegangan

10. Peratusan Penyertaan Bumiputera : _____ (%). (Sila kemukakan maklumat lanjut atau salinan sah pendaftaran sebagai Pembekal Bumiputera dengan Kementerian Kewangan).

11. Maklumat Pendaftaran Kementerian Kewangan

No.	No. Pendaftaran	No. bidang	Butiran / Keterangan	Tempoh Sah

Nota : Sila lampirkan salinan sijil pendaftaran.

12. Struktur Modal Syarikat :

(i) Modal Dibenarkan :

(ii) Modal Berbayar :

B. KEWANGAN

- a. Ringkasan aset dan tanggungan berdasarkan akaun yang diaudit bagi tiga (3) tahun terakhir.

Tahun Kewangan:	2020 (RM)	2021 (RM)	2022 (RM)
- Jumlah Aset			
- Aset Semasa			
- Jumlah Tanggungan			
- Tanggungan Semasa			
- Nilai Bersih			
- Modal Kerja			

- b. Bank-bank Utama:

No.	Nama Bank & Alamat	Jenis Akaun
1.		
2.		
3.		

- c. Kemudahan Kredit (Jenis dan jumlah kredit yang boleh disediakan oleh syarikat:)

No.	Jenis Kemudahan Kredit	Bank/Institusi Kewangan	Jumlah (RM)
1.			
2.			
3.			

Nota:

Penyata Bank bagi tempoh tiga (3) bulan terakhir hendaklah disertakan bersama-sama serahan borang sebutharga.

LAMPIRAN SEMAKAN

SENARAI SEMAK PEMATUHAN MAKLUMBALAS

**SEBUT HARGA BAGI MEMBEKALKAN PERKHIDMATAN PENERBITAN
LAPORAN TAHUNAN MIDA 2022**

SEBUT HARGA MIDA BIL: 11/2023

Sila tandakan () atau nyatakan maklumbalas bagi dokumen yang disertakan:

Bil.	Perkara / Dokumen	Semakan oleh Syarikat	Semakan oleh MIDA
1.	Salinan Sijil Akuan Pendaftaran dari Kementerian Kewangan (MOF)		
2.	Salinan Sijil Akuan Bumiputera dari Kementerian Kewangan (MOF)		
3.	Salinan Sijil Berdaftar Dengan Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM)		
4.	Surat Akuan Penyebut harga (Bab 1)		
5.	Surat Akuan Pembida (Bab 1)		
6.	Jadual Harga (Bab 2 - Lampiran 2B)		
7.	Pengalaman Syarikat (Bab 3)		
8.	Butir-Butir Penyebut harga & Maklumat Kewangan Syarikat (Bab 4)		
10.	Penyataan Kewangan Bagi 3 tahun terakhir		
11.	Penyataan Bulanan Akaun bagi 3 bulan terakhir		
12.	Lain-lain Sekiranya Ada (Sila Nyatakan)		

PENGESAHAN OLEH SYARIKAT

Dengan ini saya mengesahkan bahawa saya telah membaca dan memahami semua syarat-syarat dan terma yang dinyatakan di dalam dokumen sebut harga. Semua maklumat yang dikemukakan adalah benar.

Tandatangan :

Nama :

Jawatan :

Tarikh :

PENGESAHAN OLEH MIDA

Jawatankuasa Pembuka Sebut Harga mengesahkan penerimaan dokumen bertanda kecuali bagi perkara bil. (jika ada) :-

Tandatangan :

Nama :

Jawatan :

Tarikh :